

Distr.: Limited  
25 July 2003  
Arabic  
Original: English

## المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لائخاذ إجراء

منظمة الأمم المتحدة للطفولة

المجلس التنفيذي

الدورة العادية الثانية لعام ٢٠٠٣

١٥-١٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣

البند ٤ من جدول الأعمال المؤقت\*

### توصية بالموافقة على موارد عادية إضافية لبرامج قطرية معتمدة

موجز

وافق المجلس التنفيذي في دورته العادية الثانية لعام ٢٠٠١ (E/ICEF/2001/6) والقرار (٢٢/٢٠٠١) على الرقم المستهدف المقدر للتمويل والخطة المالية الواردين في الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ (E/ICEF/2001/13 و Corr.1). وتستند مستويات التخطيط الخاصة بالموارد العادية للبرامج القطرية إلى الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل المعتمدة، وقد روعيت في تحديدها آخر إسقاطات الإيرادات والنفقات.

وتم حساب مستويات التخطيط الإرشادية للموارد العادية للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٦ باستخدام النظام المعدل لتخصيص الموارد العادية الوارد وصفه في الوثيقة E/ICEF/1997/P/L.17 و Corr.1 والذي وافق عليه المجلس التنفيذي في دورته السنوية لعام ١٩٩٧ (E/ICEF/1997/12/Rev.1، القرار ١٨/١٩٩٧). ونتيجة لتطبيق النظام المعدل وبالنظر إلى المستويات الكلية المقدرة للموارد العادية المتاحة للبرامج في عام ٢٠٠٤، فإن مستوى الموارد العادية المقرر تخصيصها لثمانية بلدان تنتهي دورات برامجها في عام ٢٠٠٤ يفوق رصيد الموارد العادية المعتمدة المتاحة لهذه البلدان.

\* E/ICEF/2003/11

180803 120803 03-44413 (A)



وتوصي المديرية التنفيذية بأن يوافق المجلس التنفيذي على تخصيص موارد عادية إضافية بمبلغ كلي قدره ٢ ٢٠٨ ٧٣٠ دولاراً لتمويل البرامج القطرية المعتمدة لثمانية بلدان (أذربيجان وأرمينيا وأوزبكستان وتركمانستان وزمبابوي والعراق وقيرغيزستان وكازاخستان) لعام ٢٠٠٤ وهي بلدان تزيد مستويات التخطيط للموارد العادية الخاصة بها، استناداً إلى النظام المعدل لتخصيص الموارد والمستويات الكلية المقدرة للموارد العادية القابلة للبرمجة، عن المبلغ المتبقي من الأموال الموافق عليها لهذه البلدان.

## أولا - مقدمة

١ - تفوق المستويات المخططة للموارد العادية لثمانية بلدان تنتهي دورات برامجها في عام ٢٠٠٤ أرصدة الموارد العادية الموافق عليها، وذلك نتيجة لتطبيق النظام المعدل لتخصيص الموارد العادية والإسقاطات المنقحة للمستويات الكلية للموارد العادية المتاحة لتخصيصها للبرامج القطرية في عام ٢٠٠٤. ويبين الجدول الوارد أدناه رصيد الموارد العادية الموافق عليها لهذه البلدان والمبلغ الإضافي من الموارد العادية المطلوب الموافقة عليه لبلوغ المستوى المخطط.

## الموارد العادية لعام ٢٠٠٣

(بدولارات الولايات المتحدة)

المنطقة/البلد	رصيد الموارد العادية الموافق عليها لعام ٢٠٠٤ (ألف)	المستوى المخطط للموارد العادية لعام ٢٠٠٤ (باء)	المبلغ المطلوب الموافقة عليه (باء - ألف)
وسط وشرق أوروبا ورابطة الدول المستقلة ودول البلطيق			
أرمينيا	٦٣٢ ٩٥٠	٦٨١ ٠٠٠	٤٨ ٠٥٠
أذربيجان	٩٣٨ ٠٠٠	٩٥٦ ٠٠٠	١٨ ٠٠٠
كازاخستان	٩٦٥ ٠٦٣	٩٧٨ ٠٠٠	١٢ ٩٣٧
قيرغيزستان	٦٥٠ ٠٠٠	٩٢٢ ٠٠٠	٢٧٢ ٠٠٠
تركمانستان	٦٩٣ ٠٠٠	٩٤٧ ٠٠٠	٢٥٤ ٠٠٠
أوزبكستان	١ ٣٠٤ ٠٠٠	١ ٨٤١ ٠٠٠	٥٣٧ ٠٠٠
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>٥ ١٨٣ ٠١٣</b>	<b>٦ ٣٢٥ ٠٠٠</b>	<b>١ ١٤١ ٩٨٧</b>
الشرق الأوسط وشمال أفريقيا			
العراق	١ ٣٤٥ ٢٨٣	١ ٨٣٩ ٠٠٠	٤٩٣ ٧١٧
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>١ ٣٤٥ ٢٨٣</b>	<b>١ ٨٣٩ ٠٠٠</b>	<b>٤٩٣ ٧١٧</b>
شرق أفريقيا والجنوب الأفريقي			
زمبابوي	١ ٣٤٠ ٩٧٤	١ ٩١٤ ٠٠٠	٥٧٣ ٠٢٦
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>١ ٣٤٠ ٩٧٤</b>	<b>١ ٩١٤ ٠٠٠</b>	<b>٥٧٣ ٠٢٦</b>
<b>المجموع</b>	<b>٧ ٨٦٩ ٢٧٠</b>	<b>١٠ ٠٧٨ ٠٠٠</b>	<b>٢ ٢٠٨ ٧٣٠</b>

## ثانياً - توصية بالموافقة على موارد عادية إضافية ألف - وسط وشرق أوروبا ورابطة الدول المستقلة ودول البلطيق

### أرمينيا

٢ - وافق المجلس التنفيذي في دورته العادية الثانية لعام ١٩٩٩ على البرنامج القطري لأرمينيا الذي يشمل الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠٤ (E/ICEF/1999/P/L.12/Add.1) وذلك بتخصيص مبلغ قدره ٣ ٤٣٠ ٠٠٠ دولار من الموارد العادية (E/ICEF/1999/7/Rev.1)، القرار (١٣/١٩٩٩). ويوفر المستوى المخطط المزيد لعام ٢٠٠٤ للبرنامج مبلغاً إضافياً من الموارد العادية تُطلب الموافقة عليه وقدره ٤٨ ٠٥٠ دولاراً.

٣ - ويتمثل الهدف العام للبرنامج القطري في دعم السلطات الوطنية والمحلية والاجتمعات المحلية والأسر في النهوض بمسؤولياتها إزاء الأطفال على النحو المحدد في اتفاقية حقوق الطفل واتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة وإعلان مؤتمر القمة العالمي من أجل الطفل والقانون الأرميني المتعلق بحقوق الطفل. وستستخدم الموارد العادية الإضافية في برنامج الصحة والتغذية لمواصلة تعزيز برامج مكافحة أمراض الإسهال والتهابات الجهاز التنفسي الحادة وبرنامج التحصين الموسع عن طريق مواصلة دعم التدريب المعجل أثناء الخدمة لأطباء الأطفال والعاملين في حقل التمريض وإدماج البروتوكولات ذات الصلة لمنظمة الصحة العالمية في مناهج معاهد التدريب السابق على الخدمة.

### أذربيجان

٤ - وافق المجلس التنفيذي في دورته العادية الثانية لعام ١٩٩٩ على البرنامج القطري لأذربيجان الذي يشمل الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠٤ (E/ICEF/1999/P/L.13/Add.1) وذلك بتخصيص مبلغ قدره ٤ ٥١٩ ٠٠٠ دولار من الموارد العادية (E/ICEF/1999/7/Rev.1)، القرار (١٣/١٩٩٩). ويوفر المستوى المخطط المزيد لعام ٢٠٠٤ للبرنامج مبلغاً إضافياً من الموارد العادية تُطلب الموافقة عليه وقدره ١٨ ٠٠٠ دولاراً.

٥ - ومن أهداف البرنامج القطري تيسير أعمال حقوق الطفل والمرأة ودعم احتياجات الفئات الضعيفة وتعزيز النظم الحكومية لتقديم الخدمات الاجتماعية. وستتيح الأموال الإضافية لليونيسيف تقديم دعم أكبر لتدريب المدرسين والمرشدين الاجتماعيين الذين يتعاملون مع الأطفال المعوقين وبخاصة أولئك الذين لديهم صعوبات في التخاطب.

## جمهوريات آسيا الوسطى وكازاخستان

٦ - وافق المجلس التنفيذي في دورته العادية الثانية لعام ١٩٩٩ على البرامج القطرية لجمهوريات آسيا الوسطى وكازاخستان التي تشمل الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠٤ (E/ICEF/1999/P/L.15/Add.1) وذلك بتخصيص مبلغ قدره ٢٦ ٩٧٦ ٠٠٠ دولار من الموارد العادية (E/ICEF/1999/7/Rev.1، القرار ١٣/١٩٩٩). ومن الموارد العادية الكلية التي جرى تخصيصها، كان حظ كازاخستان ٤ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار؛ وقيرغيزستان ٤ ٠٣٨ ٠٠٠ دولار؛ وطاجيكستان ٦ ٠٨٠ ٠٠٠ دولار؛ وتركمانستان ٤ ٢٨٨ ٠٠٠ دولار؛ وأوزبكستان ٦ ٠٧٠ ٠٠٠ دولار.

٧ - وتتشاطر جمهوريات آسيا الوسطى وكازاخستان أهدافا مشتركة على نطاق المنطقة بيانها كما يلي: (أ) دعم إمكانية وصول الأطفال والنساء إلى الخدمات الاجتماعية الأساسية وكفاءة هذه الخدمات، بما في ذلك وضع سياسات مبتكرة واستحداث نُهج مجدية التكلفة؛ (ب) مواصلة تطوير وتنفيذ نهج متكامل يقوم على الحقوق في العمل على بقاء ونماء الأطفال والمراهقين؛ (ج) تمكين الأسر ومهنيي القطاع الاجتماعي من العمل بمزيد من الفعالية في دعم صحة الطفل ونمائه وحمايته ومشاركته عن طريق تعزيز المسؤولية والمعرفة والمبادرة؛ (د) دعم تنمية المجتمع المدني وبناء قدرات المنظمات غير الحكومية والمؤسسات الوطنية للطفل والمرأة.

٨ - ويوفر المستوى المزيد للتخطيط لعام ٢٠٠٤ لبرنامج كازاخستان مبلغا إضافيا من الموارد العادية تُطلب الموافقة عليه وقدره ١٢ ٩٣٧ دولارا. وسيجري تقسيم هذه الأموال بين البرامج الثلاثة التي يتألف منها البرنامج القطري. وسيحصل برنامج بقاء الأم والطفل ونمائهما وحمايتهما على ٤ ٩٣٧ دولارا لدعم الحكومة في وضع استراتيجيات للدعوة والاتصال ومجموعات من المواد التي توضح كيفية القيام بمسؤوليات الأبوة على نحو أفضل باعتبار ذلك جزءا لا يتجزأ من نماء الطفولة المبكرة. وسيحصل برنامج إثراء الطفل على ٤ ٠٠٠ دولار لتقديم الدعم التقني إلى الحكومة في إقامة نظام للإرشاد الاجتماعي عن طريق تنقيح المنهج الجامعي لتدريب المرشدين الاجتماعيين. وسيستخدم المبلغ المتبقي وقدره ٤ ٠٠٠ دولار في دعم برنامج رفاه الشباب عن طريق تعميم المشروع التجريبي للخدمات الميسورة للشباب على الصعيد الوطني.

٩ - ويوفر المستوى المزيد للتخطيط لعام ٢٠٠٤ لبرنامج قيرغيزستان مبلغا إضافيا من الموارد العادية تُطلب الموافقة عليه وقدره ٢٧٢ ٠٠٠ دولار. وسيجري تخصيص مبلغ إضافي لبرنامج بقاء الأم والطفل ونمائهما وحمايتهما قدره ١٠٠ ٠٠٠ دولار لتغطية تكاليف

البحوث والدعوة المستمرين بشأن اضطرابات نقص اليود وشراء أقراص الحديد وحمض الفوليك. وسيجري تخصيص مبلغ إضافي قدره ٩٥ ٠٠٠ دولار لبرنامج إثراء الطفل من أجل استعراض الإصلاح المتعلق بحماية الطفل الذي شرعت فيه الحكومة، وبدء تقديم خدمات اجتماعية متكاملة متمركزة في المجتمعات المحلية للأطفال وأسرههم. وسيخصّص المبلغ المتبقي وهو ٧٧ ٠٠٠ دولار لبرنامج رفاه الشباب من أجل دعم إطار تشريعي وإداري بشأن قضاء الأحداث والقضاء الإصلاحي، ولدعم إعداد ميزانية وطنية مراعية للطفل وورقة بشأن الحد من فقر الأطفال.

١٠ - ويوفر المستوى المزيد للتخطيط لعام ٢٠٠٤ لبرنامج **تركمانستان** مبلغاً إضافياً من الموارد العادية تُطلب الموافقة عليه وقدره ٢٥٤ ٠٠٠ دولار. وستجري قسمة الأموال الإضافية بين البرامج الثلاثة ولتغطية التكاليف المشتركة بين القطاعات. وسيحصل برنامج بقاء الأم والطفل ونمائهما وحمايتهما على مبلغ إضافي قدره ٨٠ ٠٠٠ دولار لوضع ونشر معلومات ومواد اتصالية موجهة إلى الآباء بشأن ممارسات رعاية الطفل، ولتدريب المدربين العاملين على الصعيد الوطني على المبادئ الأساسية لطب النساء والتوليد. وسيخصّص لبرنامج إثراء الطفل مبلغ إضافي قدره ٧٠ ٠٠٠ دولار للدعوة للمدارس الصديقة للطفل وللإصلاح المستمر لمرافق المياه والصرف الصحي في المدارس. وسيحصل برنامج رفاه الشباب على ٨٠ ٠٠٠ دولار لإنشاء خدمات ميسورة للشباب ودعم مركز الرعاية النفسانية الاجتماعية للأطفال المضرورين. وسيخصّص المبلغ المتبقي وقدره ٢٤ ٠٠٠ دولار لتغطية التكاليف المشتركة بين القطاعات والمتعلقة برصد أنشطة المشاريع.

١١ - ويوفر المستوى المزيد للتخطيط لعام ٢٠٠٤ لبرنامج **أوزبكستان** مبلغاً إضافياً من الموارد العادية تُطلب الموافقة عليه وقدره ٥٣٧ ٠٠٠ دولار. وسيستخدم الجزء الأكبر من هذه الأموال وقدره ٣٦٣ ٠٠٠ دولار في تمويل برنامج بقاء الأم والطفل ونمائهما وحمايتهما لإدامة معدلات التحصين عند ٩٠ في المائة أو أكثر عن طريق تحسين نوعية خدمات التطعيم في المناطق المستهدفة من خلال التدريب أثناء الخدمة وتحسين نظام سلسلة التبريد. وسيخصّص لبرنامج إثراء الطفل مبلغ إضافي قدره ٤٩ ٠٠٠ دولار لتقييم وتوثيق المرحلة الأولى للمبادرة العالمية للتعليم. وسيجري في إطار برنامج رفاه الشباب استخدام مبلغ ٤ ٠٠٠ دولار لإنشاء مراكز ميسورة للشباب. وسيغطي المبلغ المتبقي وقدره ٦١ ٠٠٠ دولار تكاليف رصد أنشطة المشاريع.

## باء - الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

## العراق

١٢ - وافق المجلس التنفيذي في دورته العادية الثانية لعام ١٩٩٩ على البرنامج القطري القصير المدة للعراق الذي يشمل الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٤ (E/ICEF/1999/P/L.12/Add.1) وذلك بتخصيص مبلغ قدره ٥ ٢٣٣ ٠٠٠ دولار من الموارد العادية (E/ICEF/1999/7/Rev.1، القرار ١٤/١٩٩٩). ويوفر المستوى المزيّد للتخطيط لعام ٢٠٠٤ للبرنامج مبلغاً إضافياً من الموارد العادية تُطلب الموافقة عليه وقدره ٤٩٣ ٧١٧ دولاراً.

١٣ - ويتمثل الهدف العام للبرنامج القطري في دعم الجهود المبذولة لضمان بقاء الطفل وحمايته ونمائه من أجل الإبقاء على الشواغل المتعلقة بالطفل والمرأة في موقع متقدم ضمن قائمة الاهتمامات؛ ودعم تحقيق مبادئ اتفاقية حقوق الطفل واتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة.

١٤ - وقد اضطلعت اليونيسيف في مطلع عام ٢٠٠٣ بأعمال تدرج في إطار التأهب ووضعت خططاً للطوارئ ركزت فيهما على تنفيذ إجراءات وقائية لحماية الأطفال في حالة نشوب صراع. وشمل ذلك حملات للتحصين ضد شلل الأطفال وحملات ختامية للتحصين ضد الحصبة بأنواعها والخناق (الدفتريا) والسعال الديكي والكزاز (التيتانوس) استفاد منها ٤,٢ مليون طفل دون سن الخامسة، وتوفير بسكويت عالي الطاقة ولبن علاجي لـ ٤٠٠ ٠٠٠ من الأطفال سيئي التغذية، وإصلاح مولدات احتياطية لمحطات معالجة المياه والمخارير.

١٥ - وفي إطار استجابة الأمم المتحدة الإنسانية في مرحلة ما بعد الصراع، ناشدت اليونيسيف المتبرعين توفير مبلغ مجموعه ١٨٢,٧ مليون دولار توافر منه حتى الآن ١١٣,٦ مليون دولار (أو ٦٢ في المائة). وتتماشى الأولويات الاستراتيجية للاستجابة الإنسانية مع أهداف البرنامج القطري التي تمت الموافقة عليها في عام ٢٠٠١ وتتضمن تعزيز القدرة المؤسسية للسلطات الوطنية للمياه مع الاستمرار في تحسين تقديم الخدمات وتنشيط القطاع الصحي عن طريق بناء القدرات وبخاصة على المستوى الأولي؛ وتنشيط خدمات التغذية الوقائية والعلاجية على الصعيد المجتمعي والتصدي للنقص في المغذيات الدقيقة على الصعيد الوطني؛ وتيسير عودة جميع الأطفال العراقيين إلى المدارس في العام الدراسي المقبل؛ ودعم تهيئة بيئة واقية للأطفال عن طريق بناء قدرات المؤسسات الوطنية على تعزيز معايير الاتفاقيتين؛ وحماية الأطفال من أخطار العتاد غير المنفجر والألغام الأرضية والذخيرة من خلال توعية المجتمعات المحلية والأطفال أنفسهم.

١٦ - وفضلاً عن ذلك، تشارك اليونيسيف حالياً بنشاط في جهود إعادة البناء عن طريق المساهمة في تقييم الاحتياجات الجاري حالياً (الواقع أنها تنهض بدور القيادة في العنصر المتعلق بالإمداد بالمياه والصرف الصحي)، وهي أيضاً شريك نشط في تقييم أولويات إعادة البناء في

مجالات التعليم الابتدائي والصحة والتغذية والإجراءات المتعلقة بالألغام وحماية الفئات الضعيفة وقضاء الأحداث.

١٧ - وستكتمل الأموال الإضافية وستعزز الجهود المستمرة في المجال الإنساني ومجال إعادة البناء. وسيجري توزيعها بالتساوي بين عناصر البرنامج القطري وستستخدم لدعم تكثيف أنشطة البرامج القطاعية. وستستخدم الأموال المخصصة لبرنامجي الصحة والتغذية، والمياه والصرف الصحي في تمويل أنشطة تستهدف حماية الطفل من الأمراض التي يمكن الوقاية منها عن طريق التحصين والأمراض المنقولة بالمياه. وسيتلقى برنامج التعليم أموالاً إضافية لزيادة مستويات الانتظام في المدارس وبخاصة انتظام الفتيات وإتاحة فرص للتعليم غير الرسمي. وستستخدم الأموال الإضافية المخصصة لبرنامج حماية الطفل لزيادة الأنشطة النفسانية - الاجتماعية الموجهة إلى الأطفال المكرويين، وتعزيز استجابة المجتمع المحلي للأطفال المحتاجين إلى تدابير حماية خاصة.

## جيم - شرق أفريقيا والجنوب الأفريقي

### زمبابوي

١٨ - وافق المجلس التنفيذي في دورته العادية الثانية المعقودة في أيلول/سبتمبر ١٩٩٩ على البرنامج القطري لزمبابوي الذي يشمل الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠٤ (E/ICEF/1999/P/L.8/Add.1) وذلك بتخصيص مبلغ قدره ٨ ٣٩١ ٠٠٠ دولار من الموارد العادية (E/ICEF/1999/7/Rev.1، القرار ١٣/١٩٩٩). ويوفر المستوى المزيد للتخطيط لعام ٢٠٠٤ للبرنامج مبلغاً إضافياً من الموارد العادية تُطلب الموافقة عليه وقدره ٥٧٣ ٠٢٦ دولاراً.

١٩ - والهدف العام للبرنامج القطري هو دعم بقاء الطفل ونمائه وحمايته ومشاركته عن طريق الإسهام في الحد من الإصابة بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز وتقليل آثار هذه الإصابة. وتتمثل الاستراتيجية العامة لتحقيق هذا الهدف في دعم الأطراف الفاعلة الرئيسية في جهودها الرامية إلى الوقاية من فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز وإعمال حقوق الطفل. وستستخدم الموارد الإضافية في دعم أنشطة حيوية في البرامج الصحية والمتعلقة بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، وفي تعزيز أنشطة الرصد والتقييم والبحث. وسيُزوّد البرنامج الصحي بمبلغ إضافي قدره ٢٢٠ ٠٠٠ دولار لدعم شراء اللقاحات وتنشيط نظام تنفيذ برنامج التحصين الموسع وتعزيز قدرة الشركاء. وسيحصل برنامج فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز على مبلغ إضافي قدره ٢٥٠ ٠٠٠ دولار للنهوض باستجابته للوباء. وسيستخدم المبلغ المتبقي وقدره ١٠٣ ٠٢٦ دولاراً في رصد وتقييم أنشطة البرنامج.